



Οδηγίες χρήσης




Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



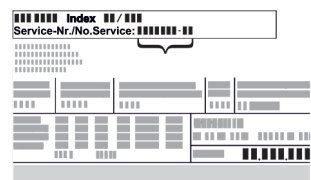


# LIEBHERR



# Περιεχόμενα

<b>1</b>	<b>Η συσκευή με μία ματιά.....</b>	<b>3</b>
1.1	Αντικείμενο παράδοσης.....	3
1.2	Συνοπτική παρουσίαση συσκευής και εξοπλισμού.....	3
1.3	SmartDevice.....	3
1.4	Πεδίο χρήσης της συσκευής.....	3
1.5	Συμμόρφωση.....	4
1.6	Ουσίες SVHC σύμφωνα με τον κανονισμό REACH.....	4
1.7	Βάση δεδομένων EPREL.....	4
1.8	Ανταλλακτικά.....	4
<b>2</b>	<b>Γενικές υποδείξεις ασφαλείας.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Τρόπος λειτουργίας της οθόνης Touch &amp; Swipe..</b>	<b>6</b>
3.1	Πλοήγηση και επεξήγηση συμβόλων.....	6
3.2	Μενού.....	6
3.3	Λειτουργία αδράνειας.....	7
<b>4</b>	<b>Έναρξη λειτουργίας.....</b>	<b>7</b>
4.1	Ενεργοποίηση συσκευής (πρώτη θέση σε λειτουργία).....	7
<b>5</b>	<b>Αποθήκευση.....</b>	<b>8</b>
5.1	Υποδείξεις για την αποθήκευση.....	8
5.2	BioFresh.....	8
5.3	Χρόνοι διατήρησης.....	8
<b>6</b>	<b>Εξοικονόμηση ενέργειας.....</b>	<b>9</b>
<b>7</b>	<b>Χειρισμός.....</b>	<b>9</b>
7.1	Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεων.....	9
7.1.1	Ένδειξη κατάστασης.....	9
7.1.2	Σύμβολα ενδείξεων.....	9
7.2	Λειτουργίες συσκευής.....	9
7.2.1	Υποδείξεις για τις λειτουργίες της συσκευής.....	9
	Απενεργοποίηση και ενεργοποίηση συσκευής.....	9
	WLAN.....	10
	Θερμοκρασία.....	11
	Μονάδα μέτρησης θερμοκρασίας.....	11
	BioFresh B-Value .....	11
	SabbathMode.....	11
	HumidityPlus .....	12
	CleaningMode.....	13
	Φωτεινότητα οθόνης.....	13
	Συναγερμός πόρτας.....	13
	Φραγή εισαγωγής.....	14
	Γλώσσα.....	14
	Πληροφορίες συσκευής.....	14
	Λογισμικό.....	15
	Λειτουργία επίδειξης.....	15

	Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.....	16
7.3	Μηνύματα.....	16
7.3.1	Επισκόπηση των προειδοποιήσεων.....	16
7.3.2	Τερματισμός προειδοποιήσεων.....	16
7.3.3	Επισκόπηση των υπενθυμίσεων.....	17
<b>8</b>	<b>Εξοπλισμός.....</b>	<b>17</b>
8.1	Συρτάρια.....	17
<b>9</b>	<b>Συντήρηση.....</b>	<b>17</b>
9.1	Αποσυναρμολόγηση / συναρμολόγηση εκτεινόμενων συστημάτων.....	17
9.2	Απόψυξη συσκευής.....	17
9.3	Καθαρισμός της συσκευής.....	17
<b>10</b>	<b>Βοήθεια στον πελάτη.....</b>	<b>18</b>
10.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	18
10.2	Θόρυβοι λειτουργίας.....	18
10.3	Τεχνική βλάβη.....	19
10.4	Σέρβις.....	20
10.5	Πινακίδα τύπου.....	20
<b>11</b>	<b>Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.....</b>	<b>20</b>
<b>12</b>	<b>Απόρριψη.....</b>	<b>20</b>
12.1	Προτοιμασία συσκευής για απόρριψη.....	20
12.2	Απόρριψη συσκευής με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.....	21

Ο κατασκευαστής εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη και τη βελτίωση όλων των τύπων και των μοντέλων. Σας ευχαριστούμε επομένως για την κατανόησή σας, ότι διατηρούμε το δικαίωμα τροποποιήσεων στον σχεδιασμό, τον εξοπλισμό και την τεχνολογία των συσκευών.

Σύμβολο	Επεξήγηση
	<p><b>Διαβάστε τις οδηγίες</b></p> <p>Για να γνωρίσετε όλα τα πλεονεκτήματα της νέας συσκευής σας, διαβάστε προσεκτικά όλες τις υποδείξεις σε αυτές τις οδηγίες.</p>
	<p><b>Πρόσθετες πληροφορίες στο διαδίκτυο</b></p> <p>Στο διαδίκτυο θα βρείτε τις ψηφιακές οδηγίες με συμπληρωματικές πληροφορίες και σε άλλες γλώσσες μέσω του κώδικα QR στην μπροστινή σελίδα των οδηγιών ή εισάγοντας τον αριθμό σέρβις στη διεύθυνση <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a>.</p> <p>Τον αριθμό σέρβις θα τον βρείτε στην πινακίδα τύπου:</p>  <p style="text-align: center;"><i>Fig. Ενδεικτική απεικόνιση</i></p>
	<p><b>Έλεγχος συσκευής</b></p> <p>Ελέγξτε όλα τα μέρη για ζημιές από τη μεταφορά. Σε περίπτωση παραπόνων απευθυνθείτε στον έμπορο ή στην εξυπηρέτηση πελατών.</p>
	<p><b>Αποκλίσεις</b></p> <p>Οι οδηγίες ισχύουν για περισσότερα μοντέλα, ενδέχεται να υπάρχουν αποκλίσεις. Οι ενότητες που αφορούν μόνο συγκεκριμένες συσκευές επισημαίνονται με αστερίσκο (*).</p>

Σύμβολο	Επεξήγηση
	<b>Οδηγίες ενεργειών και αποτελέσματα ενεργειών</b> Οι οδηγίες ενεργειών επισημαίνονται με ένα ▶. Τα αποτελέσματα ενεργειών επισημαίνονται με ένα ▷.
	<b>Βίντεο</b> Βίντεο για τις συσκευές είναι διαθέσιμα στο κανάλι YouTube της Liebherr-Hausgeräte.

## Άδειες χρήσης ανοιχτού κώδικα:

Η συσκευή έχει στοιχεία λογισμικού, τα οποία χρησιμοποιούν άδειες χρήσης ανοιχτού κώδικα. Για πληροφορίες για τις άδειες χρήσης ανοιχτού κώδικα μπορεί να ανατρέξετε εδώ: [home.liebherr.com/open-source-licences](http://home.liebherr.com/open-source-licences)

Αυτές οι οδηγίες χρήσης ισχύουν για:

SUBa	375i
SUBa30	375i

## 1 Η συσκευή με μία ματιά

### 1.1 Αντικείμενο παράδοσης

Ελέγξτε όλα τα μέρη για ζημιές από τη μεταφορά. Σε περίπτωση παραπόνων απευθυνθείτε στον έμπορο ή στην Εξυπηρέτηση πελατών. (βλέπε 10.4 Σέρβις)

Στην παράδοση περιλαμβάνονται τα εξής μέρη:

- Εντοιχιζόμενη συσκευή
- Εξοπλισμός (ανάλογα με το μοντέλο)
- Υλικό εγκατάστασης (ανάλογα με το μοντέλο)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»
- Φυλλάδιο σέρβις

### 1.2 Συνοπτική παρουσίαση συσκευής και εξοπλισμού

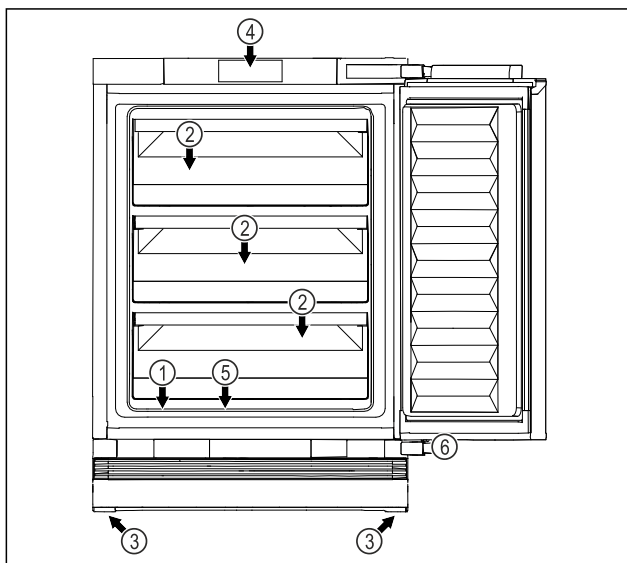


Fig. 1 Ενδεικτική απεικόνιση μπροστινής πλευράς Εξοπλισμός

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| (1) Πινακίδα τύπου                | (4) Στοιχεία χειρισμού και ένδειξη θερμοκρασίας |
| (2) Διαμέρισμα ασφαλείας BioFresh | (5) Αποστράγγιση νερού απόψυξης                 |
| (3) Ρυθμιζόμενα πόδια             | (6) Σούστα                                      |

### 1.3 SmartDevice

Το SmartDevice είναι η λύση δικτύωσης για τη συσκευή σας BioFresh.

Εάν η συσκευή σας είναι συμβατή με SmartDevice ή προετοιμασμένη για αυτό, μπορείτε να εντάξετε τη συσκευή σας γρήγορα και εύκολα στο WLAN σας. Με την εφαρμογή SmartDevice μπορείτε να χειρίζεστε τη συσκευή σας από μια κινητή τερματική συσκευή. Στην εφαρμογή SmartDevice έχετε στη διάθεσή σας πρόσθετες λειτουργίες και δυνατότητες ρύθμισης.

Συσκευή συμβατή Η συσκευή σας είναι συμβατή με την εφαρμογή SmartDevice. Για να μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή σας με το WLAN, πρέπει να κατεβάσετε την εφαρμογή SmartDevice.



Περισσότερες πληροφορίες για το SmartDevice: [smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Λήψη εφαρμογής SmartDevice:



Μετά την εγκατάσταση και τη διαμόρφωση της εφαρμογής SmartDevice μπορείτε να εντάξετε τη συσκευή σας με τη βοήθεια της εφαρμογής SmartDevice και της λειτουργίας συσκευής WLAN (βλέπε WLAN) στο WLAN σας.

#### Υπόδειξη

Στις ακόλουθες χώρες δεν είναι διαθέσιμη η λειτουργία SmartDevice: Ρωσία, Λευκορωσία, Καζακστάν.

### 1.4 Πεδίο χρήσης της συσκευής

#### Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την ψύξη τροφίμων σε οικιακό ή παρόμοιο με το οικιακό περιβάλλον. Τέτοια είναι για παράδειγμα η χρήση

- σε κουζίνες προσωπικού, σε ξενώνες με πρωινό,
- από πελάτες σε ενοικιαζόμενα αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα καταλύματα,
- σε κέτερινγκ ή παρόμοια υπηρεσία χονδρικού εμπορίου.

Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την κατάψυξη τροφίμων.

## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Η συσκευή είναι κατάλληλη για εντοιχισμό κάτω από τον πάγκο.

Απαγορεύεται οποιοδήποτε άλλο είδος χρήσης.

### Προβλέπιμη αδόκιμη χρήση

Οι παρακάτω χρήσεις απαγορεύονται ρητά:

- αποθήκευση και ψύξη φαρμάκων, πλάσματος αίματος, εργαστηριακών σκευασμάτων ή παρόμοιων ουσιών και προϊόντων που υπόκεινται στην οδηγία για ιατρικά προϊόντα 2007/47/EK
- χρήση σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης

Η εσφαλμένη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ζημιές στα αποθηκευμένα είδη ή να οδηγήσει στην αλλοίωσή τους.

### Κατηγορίες κλίματος

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί, ανάλογα με την κατηγορία κλίματος, για λειτουργία μέσα σε συγκεκριμένα όρια θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Η κατηγορία κλίματος που αντιστοιχεί στη συσκευή σας αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.

### Υπόδειξη

► Για την εξασφάλιση μιας απρόσκοπτης λειτουργίας, τηρείτε τις αναφερόμενες θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

Κατηγορία κλίματος	για θερμοκρασίες περιβάλλοντος από
SN	10 °C έως 32 °C
N	16 °C έως 32 °C
ST	16 °C έως 38 °C
T	16 °C έως 43 °C
SN-ST	10 °C έως 38 °C
SN-T	10 °C έως 43 °C

## 1.5 Συμμόρφωση

Το κύκλωμα ψυκτικού έχει ελεγχθεί ως προς τη στεγανότητα. Η συσκευή ικανοποιεί σε συναρμολογημένη κατάσταση τους σχετικούς κανόνες ασφαλείας καθώς και τις σχετικές οδηγίες.

Για την αγορά Η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ της ΕΕ:

Για την αγορά Η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206 της ΒΒ:

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στο διαδίκτυο στην ακόλουθη διεύθυνση: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

Το τμήμα BioFresh ικανοποιεί τις απαιτήσεις μιας θήκης αποθήκευσης έντονης ψύξης κατά DIN EN 62552:2020.

## 1.6 Ουσίες SVHC σύμφωνα με τον κανονισμό REACH

Από τον παρακάτω σύνδεσμο μπορείτε να ελέγξετε, εάν η συσκευή σας περιέχει ουσίες SVHC σύμφωνα με τον κανονισμό REACH: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 Βάση δεδομένων EPREL

Από 1η Μαρτίου 2021, οι πληροφορίες για τη σήμανση κατανάλωσης ενέργειας και τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού υπάρχουν στην ευρωπαϊκή βάση δεδομένων προϊόντων (EPREL). Πρόσβαση στη βάση δεδομένων προϊόντων έχετε από τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu/>. Θα σας ζητηθεί να εισάγετε το αναγνωριστικό του μοντέλου. Το αναγνωριστικό του μοντέλου αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.

## 1.8 Ανταλλακτικά

Η διαθεσιμότητα ανταλλακτικών για λειτουργικά εξαρτήματα και εξαρτήματα με δυνατότητα αποθήκευσης του εξοπλισμού ανέρχεται σε 15 έτη.

## 2 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Φυλάξτε σχολαστικά αυτές τις οδηγίες χρήσης ώστε να μπορείτε ανά πάσα στιγμή να ανατρέξετε σε αυτές.

Εάν παραχωρήσετε τη συσκευή σε άλλον, παραδώστε και τις οδηγίες χρήσης στον επόμενο ιδιοκτήτη της συσκευής.

Για να χρησιμοποιείτε σωστά και με ασφάλεια τη συσκευή, διαβάστε πριν από τη χρήση σχολαστικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες, τις υποδείξεις ασφαλείας και τις υποδείξεις προειδοποίησης που περιέχουν. Είναι σημαντικές, για να μπορείτε να εγκαταστήσετε και να λειτουργείτε τη συσκευή με ασφάλεια και απρόσκοπτα.

### Κίνδυνοι για το χρήστη:

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, όταν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Παιδιά ηλικίας 3-8 ετών επιτρέπεται να γεμίζουν και να αδειάζουν τη συσκευή. Πρέπει να κρατάτε μακριά από τη συσκευή παιδιά κάτω των 3 ετών, εφόσον δεν επιβλέπονται διαρκώς.

- Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη ώστε, σε περίπτωση ανάγκης, να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα η συσκευή από το ρεύμα. Πρέπει να βρίσκεται εκτός της πίσω πλευράς της συσκευής.
- Εάν αποσυνδεθεί η συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο, πρέπει να πιάνετε πάντα από το φις. Μην τραβάτε από το καλώδιο.
- Σε περίπτωση βλάβης, τραβήξτε το φις από την πρίζα ή κλείστε την ασφάλεια.
- Μην προκαλείτε ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αναθέτετε την εκτέλεση επισκευών και επεμβάσεων στη συσκευή μόνο στο σέρβις ή σε άλλο, εκπαιδευμένο για αυτόν τον σκοπό εξειδικευμένο προσωπικό.
- Εντοιχίζετε, συνδέετε και διαθέτετε τη συσκευή στα απορρίμματα μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργήσει μόνον αφού έχει εγκατασταθεί στη θέση της.

### Κίνδυνος πυρκαγιάς:

- Το περιεχόμενο ψυκτικό (στοιχεία στην πινακίδα τύπου) είναι φιλικό προς το περιβάλλον, αλλά εύφλεκτο. Εάν διαρρεύσει ψυκτικό μπορεί να αναφλεγεί.
  - Μην προκαλείτε ζημιές στις σωληνώσεις του κυκλώματος ψύξης.
  - Μην χρησιμοποιείτε πηγές ανάφλεξης στο εσωτερικό της συσκευής.
  - Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στον εσωτερικό χώρο της συσκευής (π.χ. ατμοκαθαριστές, συσκευές θέρμανσης, συσκευές παγωτού κτλ.).
  - Εάν διαρρεύσει ψυκτικό: Απομακρύνετε γυμνές φλόγες ή πηγές ανάφλεξης που βρίσκονται κοντά στο σημείο της διαρροής. Αερίστε καλά τον χώρο. Ενημερώστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Μην αποθηκεύετε στη συσκευή εκρηκτικές ουσίες και εύφλεκτα υλικά, όπως π.χ. βουτάνιο, προπάνιο, πεντάνιο κλπ. Μπορείτε να αναγνωρίσετε αυτά τα σπρέι από τις αναγραφόμενες πληροφορίες περιεχομένων ή το σύμβολο της φλόγας. Τυχόν αέρια που θα διαρρεύσουν θα μπορούσαν να αναφλεγούν στα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής.
- Κρατάτε μακριά από τη συσκευή αναμμένα κεριά, αναμμένες λάμπες και άλλα αντικείμενα με γυμνές φλόγες, ώστε να

μην προκληθεί από αυτά ανάφλεξη της συσκευής.

- Αποθηκεύετε οινοπνευματώδη ποτά ή άλλα δοχεία που περιέχουν οινόπνευμα μόνο ερμητικά κλειστά. Το οινόπνευμα που ενδέχεται να διαρρεύσει, μπορεί να αναφλεγεί από ηλεκτρικά εξαρτήματα.

### Κίνδυνος πτώσης και ανατροπής:

- Μην πατάτε επάνω στη βάση, τα συρτάρια, τις πόρτες κλπ. και μην τα χρησιμοποιείτε για στήριξη. Αυτό ισχύει ιδίως για τα παιδιά.

### Κίνδυνος τροφικής δηλητηρίασης:

- Μην καταναλώνετε ληγμένα τρόφιμα.

### Κίνδυνος κρουαγήματος, μουδιάσματος και πόνων:

- Αποφεύγετε την παρατεταμένη επαφή με ψυχρές επιφάνειες ή παγωμένα/κατεψυγμένα είδη ή λαμβάνετε κατάλληλα μέτρα προφύλαξης, π.χ. χρησιμοποιείτε γάντια.

### Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς:

- Από καυτό ατμό μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί. Μην χρησιμοποιείτε για την απόψυξη ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης ή ατμοκαθαριστές, γυμνές φλόγες ή σπρέι απόψυξης.
- Μην απομακρύνετε τον πάγο με αιχμηρά αντικείμενα.

### Κίνδυνος σύνθλιψης:

- Όταν ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα μην βάζετε τα χέρια στον μεντεσέ. Ενδέχεται να παγιδευτούν τα δάχτυλα.

### Σύμβολα στη συσκευή:



Το σύμβολο μπορεί να βρίσκεται στον συμπίεστή. Αναφέρεται στο λάδι που περιέχει ο συμπίεστής και παραπέμπει στον εξής κίνδυνο: Ενδέχεται να είναι θανατηφόρο σε περίπτωση κατάποσης και εισχώρησης στις αναπνευστικές οδούς. Αυτή η υπόδειξη έχει σημασία μόνο για την ανακύκλωση. Στην κανονική λειτουργία δεν υπάρχει κανένας κίνδυνος.






Το σύμβολο βρίσκεται στον συμπίεστή και επισημαίνει τον κίνδυνο από εύφλεκτα υλικά. Μην αφαιρείτε το αυτοκόλλητο.



Αυτό ή ένα παρόμοιο αυτοκόλλητο μπορεί να υπάρχει στην πίσω πλευρά της συσκευής. Παραπέμπει στο γεγονός ότι στην πόρτα και/ή στο περίβλημα υπάρχουν μονωτικά πάνελ κενού (VIP) ή πάνελ περλίτη. Αυτή η υπόδειξη έχει σημασία μόνο για την ανακύκλωση. Μην αφαιρείτε το αυτοκόλλητο.

# Τρόπος λειτουργίας της οθόνης Touch & Swipe

Προσέξτε τις υποδείξεις προειδοποίησης και τις υπόλοιπες ειδικές υποδείξεις στα άλλα κεφάλαια:

	<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b>	επισημαίνει μια άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, η οποία έχει ως συνέπεια το θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς, εάν δεν αποτραπεί.
	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>	επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια το θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς, εάν δεν αποτραπεί.
	<b>ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ</b>	επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια το ελαφρούς ή μέτριους τραυματισμούς, εάν δεν αποτραπεί.
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>	επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές, εάν δεν αποτραπεί.
	<b>Υπόδειξη</b>	επισημαίνει χρήσιμες υποδείξεις και συμβουλές.



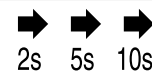


## 3 Τρόπος λειτουργίας της οθόνης Touch & Swipe

Χειρίζεστε τη συσκευή σας με την οθόνη Touch & Swipe. Με την οθόνη Touch & Swipe (στη συνέχεια αναφέρεται ως οθόνη) επιλέγετε τις λειτουργίες της συσκευής με πάτημα ή σάρωση. Εάν για 10 δευτερόλεπτα δεν κάνετε κάποια ενέργεια στην οθόνη, η ένδειξη επιστρέφει είτε στο υπερκείμενο μενού είτε απευθείας στην ένδειξη κατάστασης.

### 3.1 Πλοήγηση και επεξήγηση συμβόλων

Στις εικόνες χρησιμοποιούνται διάφορα σύμβολα για την πλοήγηση με την οθόνη. Στον ακόλουθο πίνακα περιγράφονται αυτά τα σύμβολα.


Σύμβολο	Περιγραφή
	<b>Σύντομο πάτημα στην οθόνη:</b> Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας. Επιβεβαίωση επιλογής. Άνοιγμα υπομενού.
	<b>Παρατεταμένο πάτημα οθόνης με μια αναφερόμενη αναφορά χρόνου (π.χ. 3 δευτερόλεπτα):</b> Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας ή τιμής.
	<b>Σάρωση προς τα δεξιά ή αριστερά:</b> Πλοήγηση στο μενού.
	<b>Σύντομο πάτημα συμβόλου επιστροφής:</b> Επιστροφή κατά ένα επίπεδο μενού.

Σύμβολο	Περιγραφή
	<b>Πάτημα συμβόλου επιστροφής για 3 δευτερόλεπτα:</b> Επιστροφή στην ένδειξη κατάστασης.
	<b>Βέλος με ρολόι:</b> Μεσολαβούν περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί η επόμενη ένδειξη στην οθόνη.
	<b>Βέλος με αναφορά χρόνου:</b> Μεσολαβεί ο αναφερόμενος χρόνος μέχρι να εμφανιστεί η επόμενη ένδειξη στην οθόνη.
	<b>Σύμβολο «Άνοιγμα μενού ρυθμίσεων»:</b> Πλοήγηση στο μενού ρυθμίσεων και άνοιγμα μενού ρυθμίσεων. Εφόσον απαιτείται: Πλοήγηση στο μενού ρυθμίσεων προς την επιθυμητή λειτουργία. (βλέπε 3.2.1 Άνοιγμα μενού ρυθμίσεων)
	<b>Άνοιγμα συμβόλου «Διευρυμένο μενού»:</b> Πλοήγηση στο διευρυμένο μενού και άνοιγμα διευρυμένου μενού. Εφόσον απαιτείται: Πλοήγηση στο διευρυμένο μενού μέχρι την επιθυμητή λειτουργία. (βλέπε 3.2.2 Άνοιγμα διευρυμένου μενού)
Καμία ενέργεια εντός 10 δευτερολέπτων	Εάν για 10 δευτερόλεπτα δεν κάνετε κάποια ενέργεια στην οθόνη, η ένδειξη επιστρέφει είτε στο υπερκείμενο μενού είτε απευθείας στην ένδειξη κατάστασης.
Άνοιγμα και ξανά κλείσιμο της πόρτας.	Εάν ανοίξετε και κλείσετε αμέσως ξανά την πόρτα, η ένδειξη επιστρέφει απευθείας στην ένδειξη κατάστασης.

*Παρατήρηση: Οι εικόνες της οθόνης εμφανίζονται με αγγλικούς όρους.*

### 3.2 Μενού

Οι λειτουργίες της συσκευής είναι καταναμημένες σε διάφορα μενού:

Μενού	Περιγραφή
Κύριο μενού	Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή βρίσκεστε αυτόματα στο κύριο μενού. Από εδώ μετακινείστε στις σημαντικότερες λειτουργίες συσκευής, στο μενού ρυθμίσεων και στο διευρυμένο μενού.
 Μενού ρυθμίσεων	Στο μενού ρυθμίσεων υπάρχουν πρόσθετες λειτουργίες συσκευής για τη ρύθμιση της συσκευής σας.

Μενού	Περιγραφή
Διευρυμένο μενού	Στο διευρυμένο μενού υπάρχουν ειδικές λειτουργίες συσκευής για τη ρύθμιση της συσκευής σας. Η πρόσβαση στο διευρυμένο μενού είναι προστατευμένη από τον αριθμητικό κωδικό <b>1 5 1</b> .

### 3.2.1 Άνοιγμα μενού ρυθμίσεων

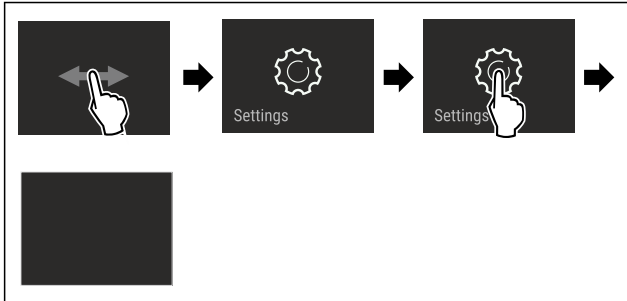


Fig. 2 Ενδεικτική απεικόνιση

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Το μενού ρυθμίσεων είναι ανοιχτό.
- ▶ Εφόσον απαιτείται: Πλοήγηση στην επιθυμητή λειτουργία.

### 3.2.2 Άνοιγμα διευρυμένου μενού



Fig. 3

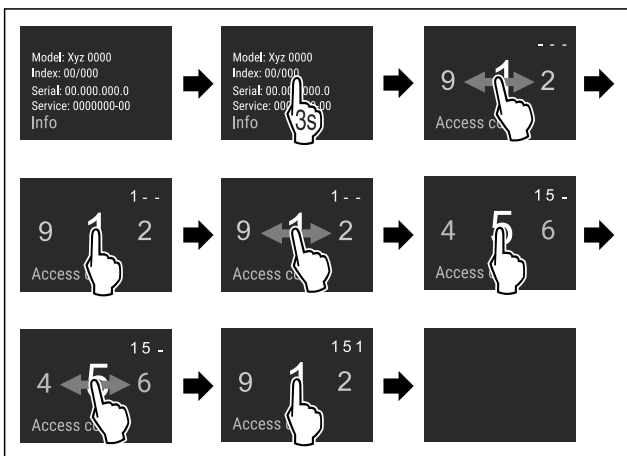


Fig. 4 Ενδεικτική απεικόνιση, πρόσβαση με αριθμητικό κωδικό **151**

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Το διευρυμένο μενού είναι ανοιχτό.
- ▶ Εφόσον απαιτείται: Πλοήγηση στην επιθυμητή λειτουργία.

## 3.3 Λειτουργία αδράνειας

Εάν δεν ακουμπήσετε την οθόνη για 1 λεπτό, η οθόνη μεταβαίνει στη λειτουργία αδράνειας. Στη λειτουργία αδράνειας είναι μειωμένη η φωτεινότητα της οθόνης.

### 3.3.1 Τερματισμός λειτουργίας αδράνειας

- ▶ Ακουμπήστε σύντομα την οθόνη με το δάχτυλο.
- ▷ Η λειτουργία αδράνειας έχει τερματιστεί.

## 4 Έναρξη λειτουργίας

### 4.1 Ενεργοποίηση συσκευής (πρώτη θέση σε λειτουργία)

Βεβαιωθείτε ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- ❑ Η συσκευή είναι εντοιχισμένη και συνδεδεμένη σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης.
- ❑ Όλες οι αυτοκόλλητες ταινίες, οι αυτοκόλλητες μεμβράνες και οι προστατευτικές μεμβράνες καθώς και οι ασφάλειες μεταφοράς μέσα και έξω από τη συσκευή έχουν αφαιρεθεί.
- ❑ Όλα τα διαφημιστικά έχουν αφαιρεθεί από τα συρτάρια.
- ❑ Ο τρόπος λειτουργίας της οθόνης Touch & Swipe είναι γνωστός. (βλέπε 3 Τρόπος λειτουργίας της οθόνης Touch & Swipe)

**Ενεργοποιήστε τη συσκευή από την οθόνη Touch & Swipe:**

- ▶ Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία αδράνειας: Πατήστε σύντομα στην οθόνη.
- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.

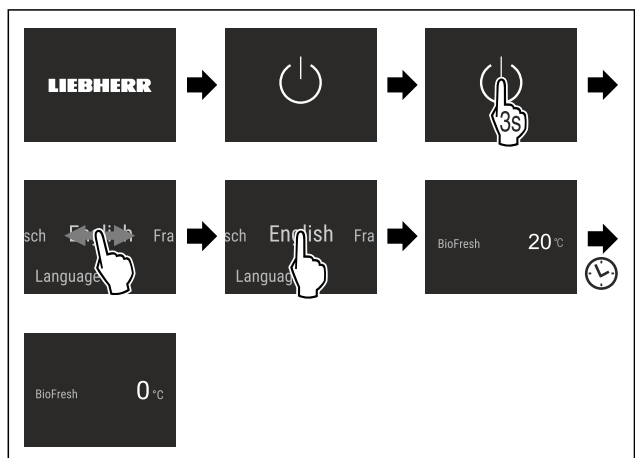


Fig. 5

- ▷ Εμφανίζεται η ένδειξη κατάστασης.
- ▷ Η συσκευή ψύχει στην εργοστασιακά ρυθμισμένη επιθυμητή θερμοκρασία.
- ▷ Η συσκευή εκκινεί στη λειτουργία επίδειξης (εμφανίζεται η ένδειξη κατάστασης με DEMO): Όταν η συσκευή αρχίζει στη λειτουργία επίδειξης, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία επίδειξης εντός των επόμενων 5 λεπτών. (βλέπε Λειτουργία επίδειξης)

**Πρόσθετες πληροφορίες:**

- Θέστε το SmartDevice σε λειτουργία. (βλέπε 1.3 SmartDevice) και (βλέπε WLAN)

### Υπόδειξη

Ο κατασκευαστής προτείνει:

- ▶ Αποθήκευση τροφίμων: Περιμένετε περίπου 6 ώρες, μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- ▶ Προσέξτε τις υποδείξεις για την αποθήκευση. (βλέπε 5.1 Υποδείξεις για την αποθήκευση)

### Υπόδειξη

Μπορείτε να προμηθευτείτε αξεσουάρ από το κατάστημα Liebherr-Hausgeräte στη διεύθυνση [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

# Αποθήκευση

## 5 Αποθήκευση

### 5.1 Υποδείξεις για την αποθήκευση



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πυρκαγιάς

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο χώρο τροφίμων της συσκευής, εφόσον αυτές δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

#### Υπόδειξη

Όταν ο αερισμός δεν είναι επαρκής, αυξάνεται η κατανάλωση ενέργειας και μειώνεται η απόδοση ψύξης.

- ▶ Διατηρείτε πάντα ελεύθερες τις σχισμές αερισμού.

Προσέξτε τις ακόλουθες οδηγίες για την αποθήκευση:

- Συσκευάστε σε κλειστά δοχεία ή καλύψτε τα τρόφιμα που απορροφούν ή αναδίδουν εύκολα οσμές ή γεύσεις.
- Συσκευάστε το νωπό κρέας ή ψάρι σε καθαρά, κλειστά δοχεία. Έτσι αποφεύγετε να έρχεται σε επαφή το κρέας ή το ψάρι με άλλα τρόφιμα ή να στάζει πάνω τους.
- Φυλάξτε τα υγρά σε κλειστά δοχεία.
- Αποθηκεύετε τα τρόφιμα με αποστάσεις μεταξύ τους, ώστε να μπορεί να κυκλοφορεί καλά ο αέρας.
- Αποθηκεύετε τα τρόφιμα σύμφωνα με τα στοιχεία στη συσκευασία.
- Προσέχετε πάντα την ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας που αναφέρεται πάνω στη συσκευασία.

#### Υπόδειξη

Η παράβλεψη αυτών των προϋποθέσεων μπορεί να επιφέρει αλλοίωση των τροφίμων.

### 5.2 BioFresh

Το BioFresh παρατείνει σε μερικά φρέσκα τρόφιμα τον χρόνο αποθήκευσης σε σύγκριση με τη συνηθισμένη ψύξη.

#### Υπόδειξη

Αν οι θερμοκρασίες πέσουν κάτω από τους 0 °C, ενδέχεται να παγώσουν τα τρόφιμα.

- ▶ Μην αποθηκεύετε λαχανικά όπως αγγούρια, μελιτζάνες, κολοκυθάκια, καθώς και εσπεριδοειδή που είναι ευαίσθητα στο κρύο στη συσκευή BioFresh.

Για να αποθηκεύετε με ιδανικό τρόπο τρόφιμα, μπορείτε να ρυθμίσετε την ατμοσφαιρική υγρασία στη συσκευή με τη λειτουργία HumidityPlus. (βλέπε HumidityPlus )

Λειτουργία HumidityPlus	Κλίμα αποθήκευσης	Τρόφιμα
ενεργοποιημένο	πιο υγρό κλίμα αποθήκευσης	μη συσκευασμένα φρούτα και λαχανικά με υψηλή περιεκτικότητα σε υγρασία
απενεργοποιημένο (προεπιλογή)	πιο ξηρό κλίμα αποθήκευσης	στεγνά ή συσκευασμένα τρόφιμα (π.χ. γαλακτοκομικά προϊόντα, κρέατα, ψάρια, αλλαντικά)

#### 5.2.1 Τακτοποίηση τροφίμων

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία HumidityPlus:

- ▶ Αποθηκεύετε μη συσκευασμένα φρούτα και λαχανικά.
- Όταν είναι απενεργοποιημένη η λειτουργία HumidityPlus:

- ▶ Αποθηκεύετε στεγνά ή συσκευασμένα τρόφιμα (π.χ. γαλακτοκομικά προϊόντα, κρέατα, ψάρια, αλλαντικά).

### 5.3 Χρόνοι διατήρησης

Οι αναφερόμενοι χρόνοι διατήρησης είναι ενδεικτικές τιμές.

Για τρόφιμα με ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας, ισχύει πάντα η ημερομηνία που αναφέρεται πάνω στη συσκευασία τους.

#### 5.3.1 BioFresh

Ενδεικτικές τιμές για τον χρόνο διατήρησης με απενεργοποιημένη λειτουργία HumidityPlus

Βούτυρο	στους 1 °C	έως 90 ημέρες
Σκληρό τυρί	στους 1 °C	έως 110 ημέρες
Γάλα	στους 1 °C	έως 12 ημέρες
Λουκάνικα, αλλαντικά	στους 1 °C	έως 8 ημέρες
Πουλερικά	στους 1 °C	έως 6 ημέρες
Χοιρινό κρέας	στους 1 °C	έως 6 ημέρες
Μοσχαρίσιο κρέας	στους 1 °C	έως 6 ημέρες
Κυνήγι	στους 1 °C	έως 6 ημέρες

#### Υπόδειξη

- ▶ Έχετε υπόψη σας ότι τα τρόφιμα που είναι πλουσιότερα σε πρωτεΐνες αλλοιώνονται πιο γρήγορα. Δηλ. τα θαλασσινά και τα μαλακόστρακα αλλοιώνονται γρηγορότερα από τα ψάρια και τα ψάρια γρηγορότερα από το κρέας.

Ενδεικτικές τιμές για τον χρόνο διατήρησης με ενεργοποιημένη λειτουργία HumidityPlus

#### Λαχανικά, σαλάτες

Αγκινάρες	στους 1 °C	έως 14 ημέρες
Σέλερι	στους 1 °C	έως 28 ημέρες
Κουνουπίδι	στους 1 °C	έως 21 ημέρες
Μπρόκολο	στους 1 °C	έως 13 ημέρες
Κιχώριο	στους 1 °C	έως 27 ημέρες
Λυκοτρίβολο	στους 1 °C	έως 19 ημέρες
Αρακάς	στους 1 °C	έως 14 ημέρες
Λαχανίδα	στους 1 °C	έως 14 ημέρες
Καρότα	στους 1 °C	έως 80 ημέρες
Σκόρδο	στους 1 °C	έως 160 ημέρες
Ρέβα	στους 1 °C	έως 14 ημέρες
Μαρούλι	στους 1 °C	έως 13 ημέρες
Βότανα	στους 1 °C	έως 13 ημέρες
Πράσο	στους 1 °C	έως 29 ημέρες
Μανιτάρια	στους 1 °C	έως 7 ημέρες
Ραπανάκια	στους 1 °C	έως 10 ημέρες
Λαχανάκια Βρυξελλών	στους 1 °C	έως 20 ημέρες
Σπαράγγια	στους 1 °C	έως 18 ημέρες
Σπανάκι	στους 1 °C	έως 13 ημέρες
Λάχανο του Μιλάνου	στους 1 °C	έως 20 ημέρες



Ενδεικτικές τιμές για τον χρόνο διατήρησης με ενεργοποιημένη λειτουργία HumidityPlus

Φρούτα		
Βερίκοκα	στους 1 °C	έως 13 ημέρες
Μήλα	στους 1 °C	έως 80 ημέρες
Αχλάδια	στους 1 °C	έως 55 ημέρες
Βατόμουρα	στους 1 °C	έως 3 ημέρες
Χουρμάδες	στους 1 °C	έως 180 ημέρες
Φράουλες	στους 1 °C	έως 7 ημέρες
Σύκα	στους 1 °C	έως 7 ημέρες
Μύρτιλλα	στους 1 °C	έως 9 ημέρες
Σμέουρα (φραμπουάζ)	στους 1 °C	έως 3 ημέρες
Σταφίδα σουλτανίνα	στους 1 °C	έως 7 ημέρες
Κεράσια, γλυκά	στους 1 °C	έως 14 ημέρες
Ακτινίδια	στους 1 °C	έως 80 ημέρες
Ροδάκινα	στους 1 °C	έως 13 ημέρες
Δαμάσκηνα	στους 1 °C	έως 20 ημέρες
Κόκκινα μύρτιλλα	στους 1 °C	έως 60 ημέρες
Ραβέντι	στους 1 °C	έως 13 ημέρες
Λαγοκέρασα	στους 1 °C	έως 13 ημέρες
Σταφύλια	στους 1 °C	έως 29 ημέρες

## 6 Εξοικονόμηση ενέργειας

- Φροντίστε να υπάρχει πάντα καλός αερισμός και εξαερισμός. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα ή τα πλέγματα εξαερισμού.
- Μην εντοιχίζετε τη συσκευή ούτε σε σημείο με άμεση ηλιακή ακτινοβολία ούτε δίπλα σε καλοριφέρ ή παρόμοια συσκευή.
- Εάν εντοιχίσετε τη συσκευή ακριβώς δίπλα από έναν φούρνο, μπορεί να αυξηθεί ελαφρώς η κατανάλωση ενέργειας. Εξαρτάται από τη διάρκεια χρήσης και την ένταση χρήσης του φούρνου.
- Η κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τις συνθήκες τοποθέτησης π.χ. τη θερμοκρασία περιβάλλοντος (βλέπε 1.4 Πεδίο χρήσης της συσκευής). Σε περίπτωση θερμότερης θερμοκρασίας του περιβάλλοντος ενδέχεται να αλλάξει η κατανάλωση ενέργειας.
- Ανοίγετε τη συσκευή για όσο το δυνατόν μικρότερο διάστημα.
- Όσο πιο χαμηλά είναι ρυθμισμένη η θερμοκρασία, τόσο μεγαλύτερη είναι η κατανάλωση ενέργειας.
- Φυλάσσετε όλα τα τρόφιμα καλά συσκευασμένα και καλυμμένα. Αποτρέπεται ο σχηματισμός πάχνης.
- Αφαιρείτε τρόφιμα μόνο για όσο χρόνο απαιτείται, ώστε να μην θερμαίνονται πολύ.
- Τοποθέτηση ζεστών φαγητών: αφήστε τα πρώτα να φτάσουν σε θερμοκρασία δωματίου.

## 7 Χειρισμός

### 7.1 Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεων

#### 7.1.1 Ένδειξη κατάστασης

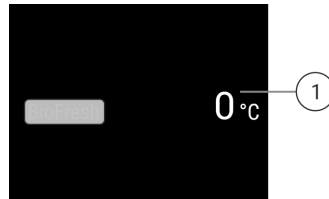


Fig. 6 Στην ένδειξη κατάσταση εμφανίζεται η πραγματική θερμοκρασία.

(1) Ένδειξη θερμοκρασίας

#### 7.1.2 Σύμβολα ενδείξεων

Τα σύμβολα ενδείξεων παρέχουν πληροφορίες για την τρέχουσα κατάσταση της συσκευής.

Σύμβολο	Κατάσταση συσκευής
	<b>Σε αναμονή (Standby)</b> Η συσκευή ή η ζώνη θερμοκρασίας είναι απενεργοποιημένη.
	<b>Παλλόμενος αριθμός</b> Η συσκευή λειτουργεί. Η θερμοκρασία πάλλεται μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη τιμή.
	<b>Παλλόμενο σύμβολο</b> Η συσκευή λειτουργεί. Η ρύθμιση πραγματοποιείται.

### 7.2 Λειτουργίες συσκευής

#### 7.2.1 Υποδείξεις για τις λειτουργίες της συσκευής

Οι λειτουργίες της συσκευής είναι ρυθμισμένες από το εργοστάσιο έτσι ώστε η συσκευή να είναι πλήρως λειτουργική.

Πριν αλλάξετε, ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τις λειτουργίες της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Έχετε διαβάσει και κατανοήσει τις περιγραφές για τον τρόπο λειτουργίας της οθόνης. (βλέπε 3 Τρόπος λειτουργίας της οθόνης Touch & Swipe)
- Έχετε εξοικειωθεί με τα στοιχεία χειρισμού και ενδείξεων της συσκευής σας.



#### Απενεργοποίηση και ενεργοποίηση συσκευής

Με αυτή τη λειτουργία ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε ολόκληρη τη συσκευή.

#### Απενεργοποίηση συσκευής

Όταν απενεργοποιείτε τη συσκευή, διατηρούνται αποθηκευμένες οι προηγούμενες ρυθμίσεις.

# Χειρισμός

Βεβαιωθείτε ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- ❑ Οι οδηγίες ενεργειών (βλέπε 11 Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας) έχουν εκτελεστεί.

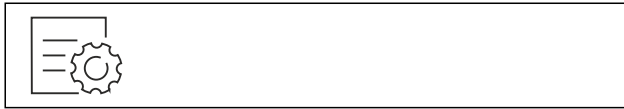


Fig. 7

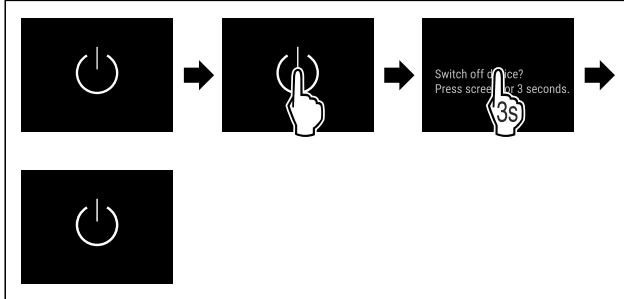


Fig. 8

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ▷ Το σύμβολο Standby εμφανίζεται στην οθόνη.
- ▷ Η οθόνη σβήνει.

## Ενεργοποίηση συσκευής

- Όταν η οθόνη είναι σε λειτουργία αδράνειας:
- ▶ Πατήστε σύντομα στην οθόνη.
- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- Όταν η συσκευή ξεκινά σε λειτουργία επίδειξης:
- ▶ Απενεργοποίηση της λειτουργίας Επίδειξης (βλέπε Απενεργοποίηση λειτουργίας επίδειξης)
- ▷ Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- ▷ Οι προηγούμενες ρυθμίσεις επανέρχονται.
- ▷ Η συσκευή ψύχει στη ρυθμισμένη επιθυμητή θερμοκρασία.



## WLAN

Με αυτή τη λειτουργία συνδέετε τη συσκευή σας με το WLAN. Μπορείτε μετά να τη χειρίζεστε μέσω της εφαρμογής SmartDevice σε μια κινητή τερματική συσκευή. Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε επίσης να αποσυνδέσετε ή να επαναφέρετε τη σύνδεση WLAN.

Περισσότερες πληροφορίες για το SmartDevice: (βλέπε 1.3 SmartDevice)

## Υπόδειξη

Στις ακόλουθες χώρες δεν είναι διαθέσιμη η λειτουργία SmartDevice: Ρωσία, Λευκορωσία, Καζακστάν.

## Δημιουργία σύνδεσης WLAN για πρώτη φορά

Βεβαιωθείτε ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- ❑ Η εφαρμογή SmartDevice είναι εγκατεστημένη (βλέπε [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- ❑ Η εγγραφή στην εφαρμογή SmartDevice έχει ολοκληρωθεί.



Fig. 10

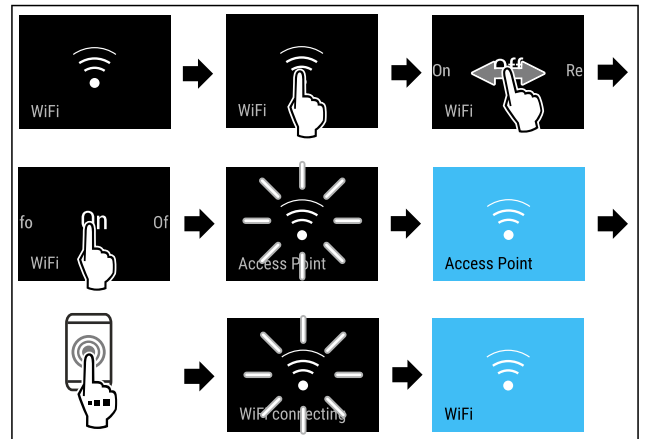


Fig. 11

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η σύνδεση έχει πραγματοποιηθεί.

## Αποσύνδεση σύνδεσης WLAN

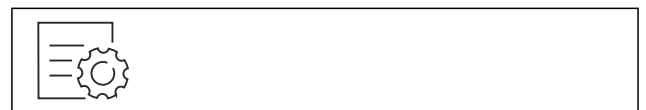


Fig. 12

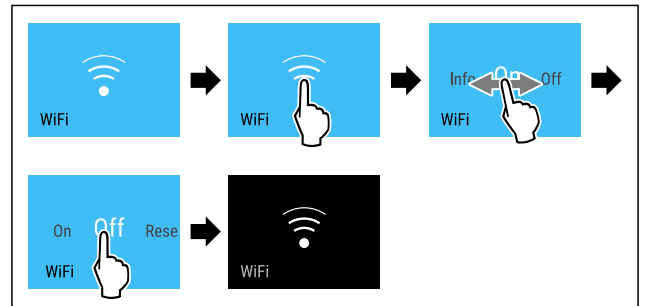


Fig. 13

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η σύνδεση έχει διακοπεί.

## Επαναφορά σύνδεσης WLAN



Fig. 14

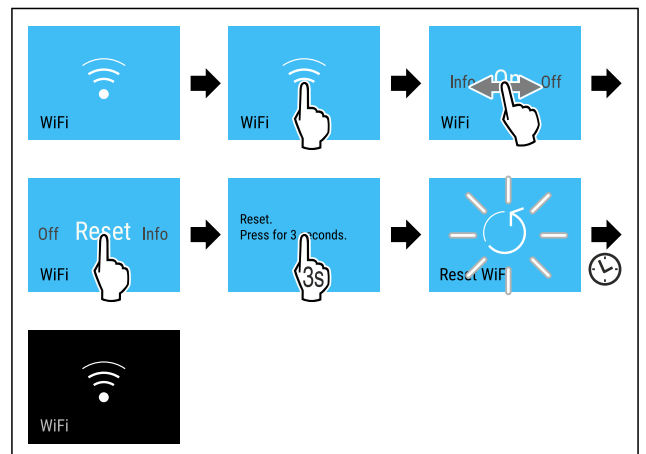


Fig. 15

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Έχει γίνει επαναφορά της σύνδεσης WLAN και των λοιπών ρυθμίσεων WLAN στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

## Εμφάνιση πληροφοριών για τη σύνδεση WLAN



Fig. 16

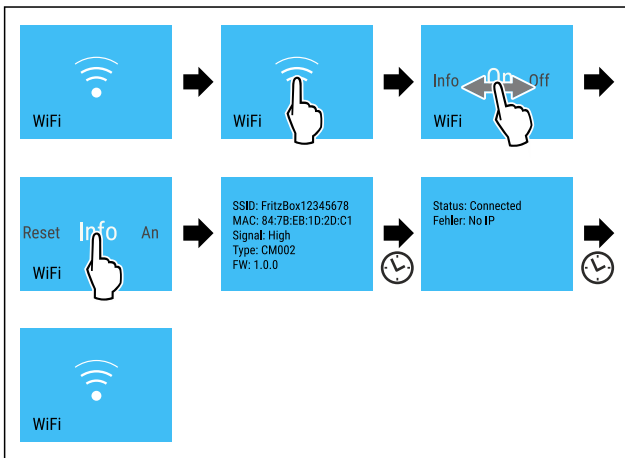


Fig. 17

► Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.

## 0 °C Θερμοκρασία

Η θερμοκρασία εξαρτάται από τους ακόλουθους παράγοντες:

- συχνότητα ανοίγματος της πόρτας
- διάρκεια ανοίγματος της πόρτας
- θερμοκρασία του σημείου τοποθέτησης
- είδος, θερμοκρασία και ποσότητα των τροφίμων

BioFresh	Εργαστασιακά ρυθμισμένη θερμοκρασία	Προτεινόμενη ρύθμιση
0 °C	0 °C	B-Value (βλέπε BioFresh B-Value)

## Ρύθμιση θερμοκρασίας

Τη θερμοκρασία τη ρυθμίζετε με το **BioFresh B-Value**. (βλέπε BioFresh B-Value)

## °C/°F Μονάδα μέτρησης θερμοκρασίας

Με αυτή τη λειτουργία ρυθμίζετε τη μονάδα μέτρησης θερμοκρασίας. Μπορείτε να ρυθμίσετε βαθμούς Κελσίου ή βαθμούς Φαρενάιτ ως μονάδα μέτρησης θερμοκρασίας.

## Ρύθμιση μονάδας μέτρησης θερμοκρασίας



Fig. 18

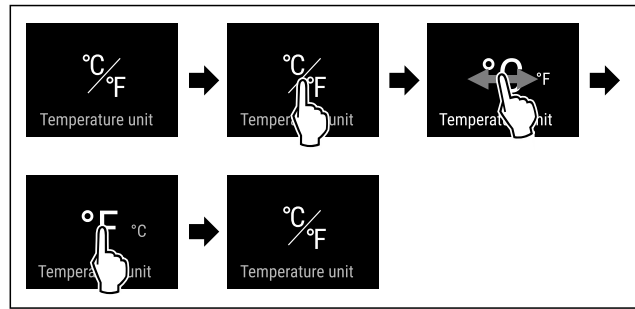


Fig. 19 Ενδεικτική απεικόνιση: Αλλαγή από βαθμούς Κελσίου σε βαθμούς Φαρενάιτ.

- Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η μονάδα μέτρησης θερμοκρασίας είναι ρυθμισμένη.

## B5 BioFresh B-Value

Με αυτή τη λειτουργία ρυθμίζετε το BioFresh B-Value. Με το BioFresh B-Value μπορείτε να ρυθμίσετε το BioFresh σε ελάχιστα ψηλότερη ή χαμηλότερη θερμοκρασία, εάν είναι απαραίτητο λόγω υψηλότερης ή χαμηλότερης θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Το BioFresh B-Value είναι ρυθμισμένο κατά την παράδοση στην τιμή B5. Εάν αλλάξετε το B-Value, προσέξτε τον ακόλουθο πίνακα:

Τιμή	Περιγραφή
B1	χαμηλότερη θερμοκρασία
B1-B4	Η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 0 °C, έτσι ώστε να υπάρχει το ενδεχόμενο να παγώσουν ελαφρώς τα τρόφιμα.
B5	προεπιλεγμένη θερμοκρασία
B9	υψηλότερη θερμοκρασία

## Ρύθμιση BioFresh B-Value

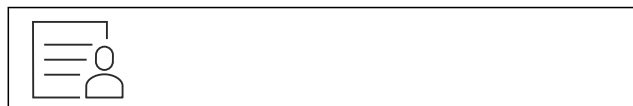


Fig. 20

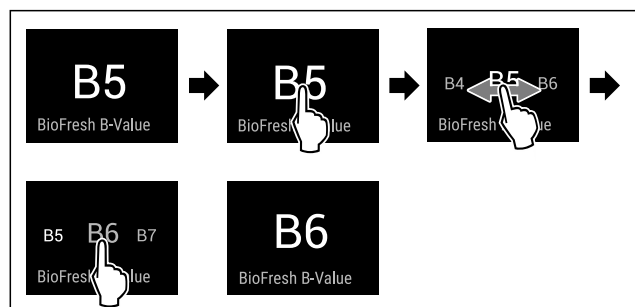


Fig. 21 Ενδεικτική απεικόνιση: Αλλαγή από B5 σε B6.

- Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Το BioFresh B-Value είναι ρυθμισμένο.
- ▷ Στην ένδειξη κατάστασης εμφανίζεται η επιθυμητή θερμοκρασία.

## SabbathMode

Με αυτή τη λειτουργία ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε το SabbathMode. Όταν ενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία, απενεργοποιούνται ορισμένες ηλεκτρονικές λειτουργίες. Έτσι η συσκευή σας ικανοποιεί τις θρησκευτικές απαιτήσεις σε εβραϊκές γιορτές όπως π.χ. Sabbath και αντιστοιχεί στην πιστοποίηση STAR-K Kosher.

Κατάσταση συσκευής με ενεργή λειτουργία SabbathMode
Στην ένδειξη κατάστασης εμφανίζεται μόνιμα SabbathMode.
Όλες οι λειτουργίες στην οθόνη εκτός από τη <b>λειτουργία απενεργοποίησης SabbathMode</b> είναι κλειδωμένες.
Οι ενεργές λειτουργίες παραμένουν ενεργές.
Η οθόνη δεν σβήνει, όταν κλείνετε την πόρτα.
Ο εσωτερικός φωτισμός είναι απενεργοποιημένος.
Δεν εκτελούνται υπενθυμίσεις. Το ρυθμισμένο χρονικό διάστημα σταματάει.
Δεν εμφανίζονται υπενθυμίσεις και προειδοποιήσεις.
Δεν υπάρχει συναγερμός πόρτας.
Δεν υπάρχει συναγερμός θερμοκρασίας.
Μετά από διακοπή ρεύματος, η συσκευή επανέρχεται στη λειτουργία SabbathMode.

Κατάσταση συσκευής

## Υπόδειξη

Αυτή η συσκευή διαθέτει την πιστοποίηση του ινστιτούτου "Institute for Science and Halacha". ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Μια λίστα με τις συσκευές με πιστοποίηση STAR-K θα βρείτε στη διεύθυνση [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

## Ενεργοποίηση SabbathMode



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος δηλητηρίασης από αλλοιωμένα τρόφιμα! Εάν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία SabbathMode και παρουσιαστεί διακοπή ρεύματος, δεν εμφανίζεται μήνυμα στην ένδειξη κατάστασης σχετικά με τη διακοπή ρεύματος. Όταν λήξει η διακοπή ρεύματος, η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί σε SabbathMode. Εξαιτίας της διακοπής ρεύματος ενδέχεται να αλλοιωθούν τρόφιμα και η κατανάλωσή τους μπορεί να οδηγήσει σε τροφική δηλητηρίαση.

Μετά από μια διακοπή ρεύματος:  
▶ Μην καταναλώνετε τρόφιμα, τα οποία ήταν κατεψυγμένα και αποψύχθηκαν.



Fig. 22

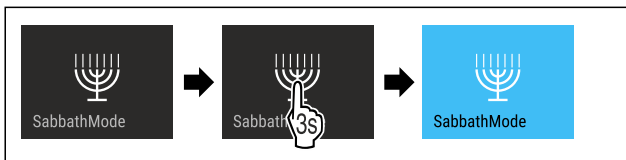


Fig. 23

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η λειτουργία SabbathMode είναι ενεργοποιημένη.
- ▷ Στην ένδειξη κατάστασης εμφανίζεται μόνιμα SabbathMode.

## Απενεργοποίηση SabbathMode

Η λειτουργία SabbathMode απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 80 ώρες. Μπορείτε ωστόσο να απενεργοποιήσετε ανά πάσα στιγμή χειροκίνητα τη λειτουργία SabbathMode:

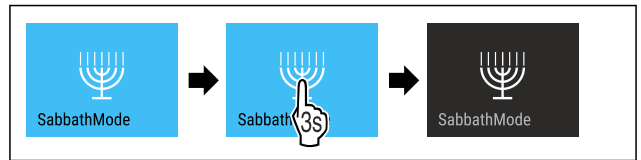


Fig. 24

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η λειτουργία SabbathMode είναι απενεργοποιημένη.



## HumidityPlus

Με αυτή τη λειτουργία ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε το HumidityPlus. Όταν ενεργοποιείτε το HumidityPlus, τότε αυξάνεται η ατμοσφαιρική υγρασία στη συσκευή και δημιουργείται ένα υγρό κλίμα.

Λειτουργία HumidityPlus	Κλίμα αποθήκευσης	Χρήση
ενεργοποιημένο	πιο υγρό κλίμα αποθήκευσης	αποθήκευση μη συσκευασμένων σαλατών, λαχανικών και φρούτων με υψηλή περιεκτικότητα σε υγρασία (βλέπε 5.2 BioFresh)
απενεργοποιημένο (προεπιλογή)	πιο ξηρό κλίμα αποθήκευσης	Αποθήκευση στεγνών ή συσκευασμένων τροφίμων (π.χ. γαλακτοκομικών προϊόντων, κρέατος, ψαριών, αλλαντικών) (βλέπε 5.2 BioFresh)

## Ενεργοποίηση HumidityPlus



Fig. 25

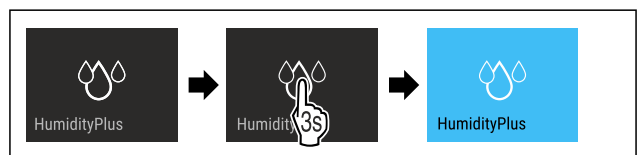


Fig. 26

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η λειτουργία HumidityPlus είναι ενεργοποιημένη.

## Απενεργοποίηση HumidityPlus



Fig. 27

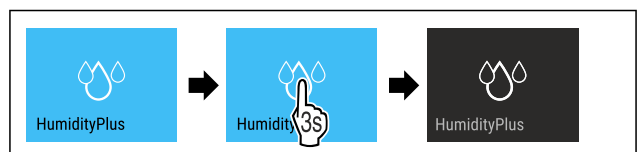


Fig. 28

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.

▷ Η λειτουργία HumidityPlus είναι απενεργοποιημένη.

## CleaningMode

Με αυτή τη λειτουργία ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε το CleaningMode. Το CleaningMode επιτρέπει έναν άνετο καθαρισμό της συσκευής.

Αυτή η ρύθμιση αναφέρεται στο τμήμα συντήρησης.

Χρήση:

- Καθαρίστε το τμήμα συντήρησης. (βλέπε 9.3 Καθαρισμός της συσκευής)

Κατάσταση συσκευής με ενεργή λειτουργία CleaningMode
Στην ένδειξη κατάσταση εμφανίζεται μόνιμα CleaningMode.
Το τμήμα συντήρησης είναι απενεργοποιημένο.
Ο εσωτερικός φωτισμός είναι ενεργοποιημένος.
Δεν εμφανίζονται υπενθυμίσεις και προειδοποιήσεις. Δεν ακούγεται κανένα ηχητικό σήμα.

Κατάσταση συσκευής

### Ενεργοποίηση CleaningMode



Fig. 29



Fig. 30

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η λειτουργία CleaningMode είναι ενεργοποιημένη.
- ▷ Στην ένδειξη κατάσταση εμφανίζεται μόνιμα CleaningMode.

### Απενεργοποίηση CleaningMode

Η λειτουργία CleaningMode απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 60 λεπτά. Μπορείτε ωστόσο να απενεργοποιήσετε ανά πάσα στιγμή χειροκίνητα τη λειτουργία CleaningMode:



Fig. 31

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η λειτουργία CleaningMode είναι απενεργοποιημένη.
- ▷ Η συσκευή ψύχει στην προηγούμενως ρυθμισμένη θερμοκρασία.

## Φωτεινότητα οθόνης

Με αυτή τη λειτουργία ρυθμίζετε σταδιακά τη φωτεινότητα της οθόνης.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τα ακόλουθα επίπεδα φωτεινότητας:

- 40 %
- 60 %

- 80 %
- 100 % (προεπιλογή)

### Ρύθμιση φωτεινότητας



Fig. 32

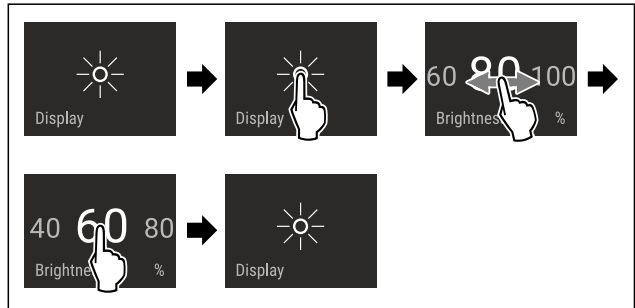


Fig. 33 Ενδεικτική απεικόνιση: Αλλαγή από 80 % σε 60 %.

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η φωτεινότητα έχει ρυθμιστεί.

## Συναγερμός πόρτας

Με αυτή τη λειτουργία ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε τον συναγερμό πόρτας. Ο συναγερμός πόρτας ακούγεται, όταν η πόρτα έχει παραμείνει ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ο συναγερμός πόρτας είναι ενεργοποιημένος κατά την παράδοση. Μπορείτε να ρυθμίσετε πόση ώρα θέλετε να επιτρέπεται να είναι ανοιχτή η πόρτα μέχρι να ακουστεί ο συναγερμός πόρτας.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις ακόλουθες τιμές:

- 1 λεπτό
- 2 λεπτά
- 3 λεπτά
- Off

### Ρύθμιση συναγερμού πόρτας



Fig. 34

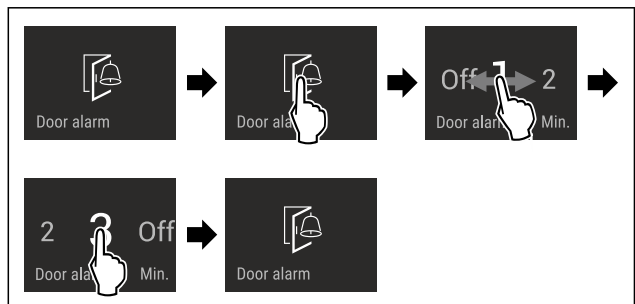


Fig. 35 Ενδεικτική απεικόνιση: Αλλαγή συναγερμού πόρτας από 1 λεπτό σε 3 λεπτά.

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Ο συναγερμός πόρτας είναι ρυθμισμένος.

### Απενεργοποίηση συναγερμού πόρτας



Fig. 37

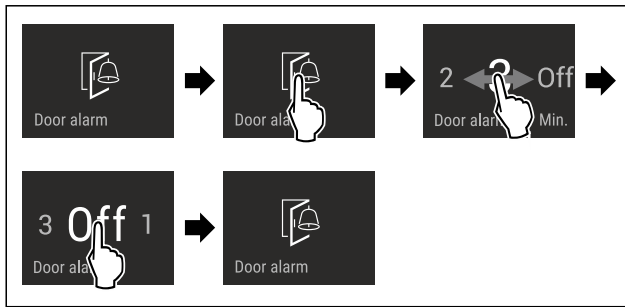


Fig. 38

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Ο συναγερμός πόρτας είναι απενεργοποιημένος.



## Φραγή εισαγωγής

Με αυτή τη λειτουργία ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε τη φραγή εισαγωγής. Η φραγή εισαγωγής αποτρέπει τον κατά λάθος χειρισμό της συσκευής, π.χ. από παιδιά.

Χρήση:

- Αποτροπή ακούσιας αλλαγής λειτουργιών.
- Αποτροπή ακούσιας απενεργοποίησης της συσκευής.
- Αποτροπή ακούσιας ρύθμισης θερμοκρασίας.

### Ενεργοποίηση φραγής εισαγωγής

Εάν ενεργοποιήσετε τη φραγή εισαγωγής, μπορείτε να συνεχίσετε να πλοηγείστε στα μενού, δεν μπορείτε όμως να επιλέξετε ή να αλλάξετε άλλες λειτουργίες.



Fig. 39

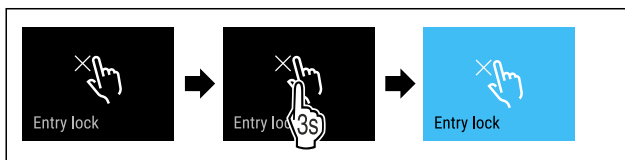


Fig. 40

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η φραγή εισαγωγής είναι ενεργοποιημένη.

### Απενεργοποίηση φραγής εισαγωγής



Fig. 41

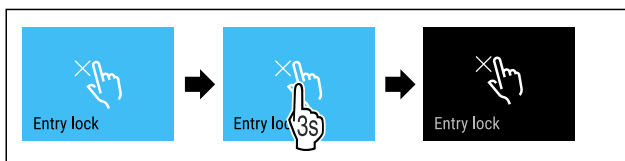


Fig. 42

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η φραγή εισαγωγής είναι απενεργοποιημένη.



## Γλώσσα

Με αυτή τη λειτουργία ρυθμίζετε τη γλώσσα της ένδειξης.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις ακόλουθες γλώσσες:

- Γερμανικά
- Αγγλικά
- Γαλλικά
- Ισπανικά
- Ιταλικά
- Ολλανδικά
- Τσέχικα
- Πολωνικά
- Πορτογαλικά
- Βουλγάρικα
- Ρώσικα
- Κινέζικα

### Ρύθμιση γλώσσας

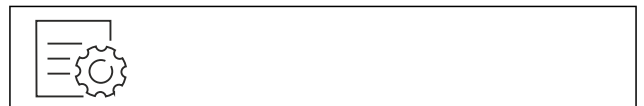


Fig. 43

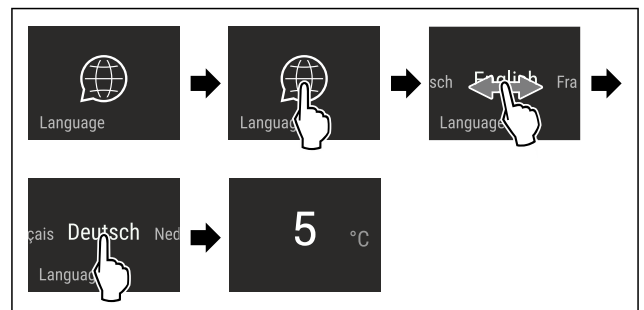


Fig. 44 Ενδεικτική απεικόνιση ανάλογα με τη γλώσσα και τη θερμοκρασία

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η γλώσσα είναι ρυθμισμένη.
- ▷ Η ένδειξη επιστρέφει στην ένδειξη κατάστασης.



## Πληροφορίες συσκευής

Με αυτή τη λειτουργία εμφανίζετε την ονομασία του μοντέλου, το ευρετήριο, τον αριθμό σειράς και τον αριθμό σέρβις της συσκευής σας. Χρειάζεστε τις πληροφορίες συσκευής, όταν απευθύνεστε στο σέρβις. (βλέπε 10.4 Σέρβις)

Με αυτή τη λειτουργία ανοίγετε εκτός αυτού το διευρυμένο μενού. (βλέπε 3 Τρόπος λειτουργίας της οθόνης Touch & Swipe)

### Προβολή πληροφοριών συσκευής

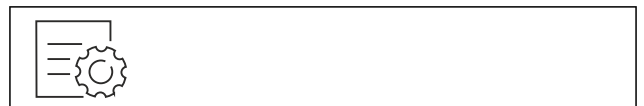


Fig. 45



Fig. 46

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Στην οθόνη εμφανίζονται πληροφορίες συσκευής.



## Λογισμικό

Με αυτή τη λειτουργία εμφανίζετε την έκδοση λογισμικού της συσκευής σας.

### Προβολή έκδοσης λογισμικού



Fig. 47



Fig. 48

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Στην οθόνη εμφανίζεται η έκδοση λογισμικού.



## Λειτουργία επίδειξης

Η λειτουργία επίδειξης είναι μια ειδική λειτουργία για εμπόρους που θέλουν να επιδεικνύουν τις λειτουργίες της συσκευής. Όταν ενεργοποιείτε τη λειτουργία επίδειξης, τότε είναι απενεργοποιημένες όλες οι ψυκτικές λειτουργίες.

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή, και στην ένδειξη κατάστασης εμφανίζεται "Demo", τότε είναι ήδη ενεργοποιημένη η λειτουργία επίδειξης.

Εάν ενεργοποιήσετε και στη συνέχεια απενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία επίδειξης, η συσκευή επανέρχεται στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. (βλέπε Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις)

### Ενεργοποίηση λειτουργίας επίδειξης



Fig. 49

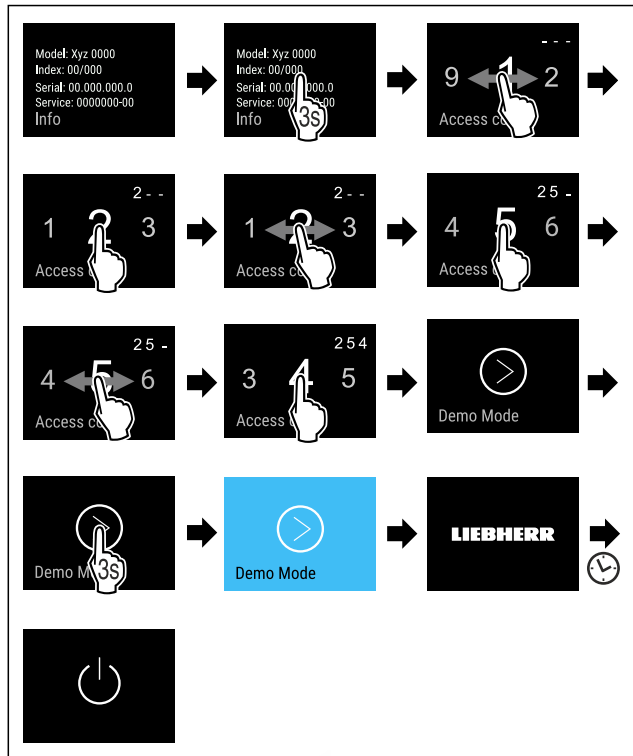


Fig. 50

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η λειτουργία επίδειξης είναι ενεργοποιημένη.
- ▷ Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ▶ Ενεργοποιήστε τη συσκευή. (βλέπε 4.1 Ενεργοποίηση συσκευής (πρώτη θέση σε λειτουργία))
- ▷ Στην ένδειξη κατάστασης εμφανίζεται «DEMO».

### Απενεργοποίηση λειτουργίας επίδειξης

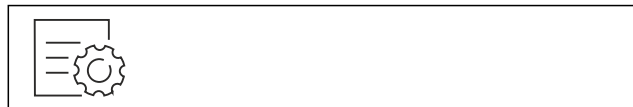


Fig. 51

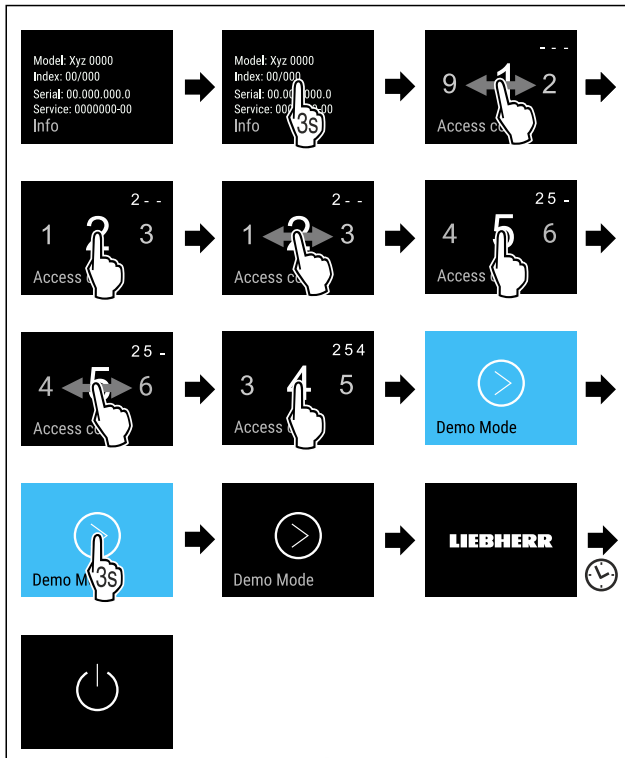


Fig. 52

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Η λειτουργία επίδειξης είναι απενεργοποιημένη.
- ▷ Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ▶ Ενεργοποιήστε τη συσκευή. (βλέπε 4.1 Ενεργοποίηση συσκευής (πρώτη θέση σε λειτουργία))
- ▷ Έχει γίνει επαναφορά της συσκευής στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.



## Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις

Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να επιτύχετε την επαναφορά όλων των ρυθμίσεων στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Όλες οι ρυθμίσεις που έχετε κάνει μέχρι τη στιγμή αυτή θα επανέλθουν στην εκάστοτε αρχική ρύθμιση.

### Εκτέλεση επαναφοράς



Fig. 53

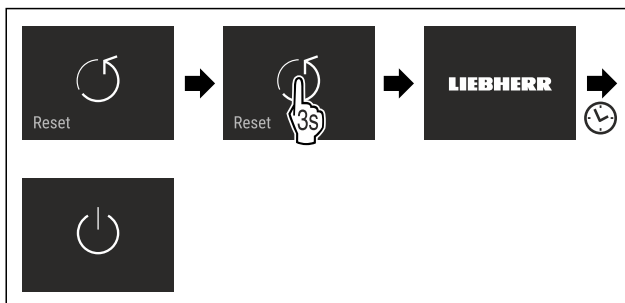


Fig. 54

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ▷ Έχει γίνει επαναφορά της συσκευής.
- ▷ Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ▶ Επανεκκινήστε τη συσκευή. (βλέπε 4.1 Ενεργοποίηση συσκευής (πρώτη θέση σε λειτουργία))

## 7.3 Μηνύματα

Υπάρχουν δύο κατηγορίες μηνυμάτων:

Κατηγορία	Σημασία
Προειδοποίηση	Προειδοποιήσεις εμφανίζονται σε περίπτωση ενός συναγερμού πόρτας ή δυσλειτουργιών. Τις πιο απλές προειδοποιήσεις μπορείτε να τις τερματίζετε μόνοι σας. Για σοβαρές δυσλειτουργίες πρέπει να επικοινωνήσετε με την εξυπηρέτηση πελατών. (βλέπε 10.4 Σέρβις)
Υπενθύμιση	Οι υπενθυμίσεις υπενθυμίζουν γενικές διαδικασίες. Μπορείτε να εκτελέσετε αυτές τις διαδικασίες και έτσι να τερματίσετε το μήνυμα.

### 7.3.1 Επισκόπηση των προειδοποιήσεων

Συμπεριφορά της συσκευής σε περίπτωση προειδοποιήσεων:

- Εμφανίζεται προειδοποίηση στην οθόνη σε κόκκινο χρώμα.
- Ο ήχος συναγερμού ηχεί με αυξανόμενη ένταση.
- Σε ορισμένες προειδοποιήσεις αναβοσβήνει παλμικά ο εσωτερικός φωτισμός.

Μήνυμα	Αιτία	Τερματισμός του μηνύματος
<b>Συναγερμός πόρτας</b>	Το μήνυμα εμφανίζεται, όταν η πόρτα παραμένει ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών (βλέπε Συναγερμός πόρτας).
<b>Σφάλμα</b>	Το μήνυμα εμφανίζεται όταν υπάρχει σφάλμα συσκευής. Κάποιο εξάρτημα της συσκευής παρουσιάζει σφάλμα.	Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών (βλέπε Σφάλμα).
<b>Σφάλμα WLAN</b>	Το μήνυμα εμφανίζεται αν η συσκευή δεν ήταν εφικτό να συνδεθεί με το δίκτυο WLAN. (βλέπε Δημιουργία σύνδεσης WLAN για πρώτη φορά)	Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών (βλέπε Σφάλμα WLAN).

### 7.3.2 Τερματισμός προειδοποιήσεων

#### Συναγερμός πόρτας

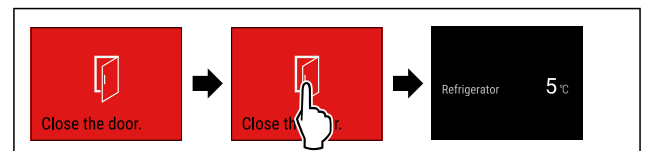


Fig. 55 Ενδεικτική απεικόνιση

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα ενεργειών σύμφωνα με την εικόνα.
- ή-
- ▶ Κλείστε την πόρτα.

▷ Η οθόνη μεταβαίνει στην ένδειξη κατάστασης.

Μπορείτε να ρυθμίσετε πόση ώρα επιτρέπεται να είναι ανοιγμένη η πόρτα, μέχρι να ηχήσει ο συναγερμός πόρτας. (βλέπε Ρύθμιση συναγερμού πόρτας)



## Σφάλμα

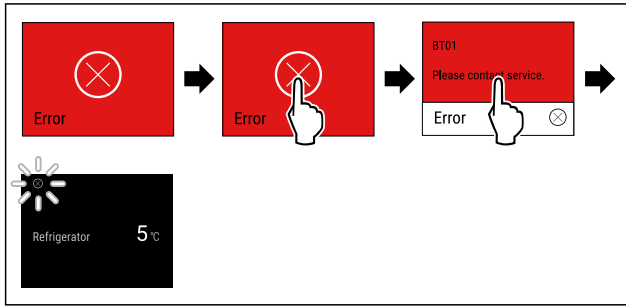


Fig. 56 Ενδεικτική απεικόνιση

- ▶ Πατήστε σύντομα στην οθόνη.
- ▷ Εμφανίζεται κωδικός σφάλματος.
- ▶ Σημειώστε τον κωδικό σφάλματος.
- ▶ Πατήστε σύντομα στην οθόνη.
- ▷ Η οθόνη μεταβαίνει στην ένδειξη κατάστασης.
- ▶ Απευθυνθείτε στο σέρβις. (βλέπε 10.4 Σέρβις)

## Σφάλμα WLAN

- ▶ Ελέγξτε τη σύνδεση WLAN.
- ▶ Συνδέστε πάλι τη συσκευή με το WLAN. (βλέπε WLAN)

## 7.3.3 Επισκόπηση των υπενθυμίσεων

Συμπεριφορά της συσκευής σε περίπτωση υπενθυμίσεων:

- Εμφανίζεται υπενθύμιση στην οθόνη σε κίτρινο χρώμα.
- Ακούγεται σήμα συναγερμού.
- Σε ορισμένες υπενθυμίσεις αναβοσβήνει παλμικά ο εσωτερικός φωτισμός.

# 8 Εξοπλισμός

## 8.1 Συρτάρια

Μπορείτε να αφαιρέσετε τα συρτάρια για καθαρισμό.

Η αφαίρεση και εισαγωγή των συρταριών διαφέρει ανάλογα με το εκτεινόμενο σύστημα. Η συσκευή μπορεί να διαθέτει διαφορετικά εκτεινόμενα συστήματα.

### Υπόδειξη

Όταν δεν επαρκεί ο αερισμός, αυξάνεται η κατανάλωση ενέργειας και μειώνεται η απόδοση ψύξης.

- ▶ Διατηρείτε πάντα ελεύθερα τα ανοίγματα αέρα του ανεμιστήρα στο εσωτερικό στο πίσω τοίχωμα της συσκευής!

### 8.1.1 Συρτάρι κινούμενο σε ραβδωτή επιφάνεια δοχείων

Το συρτάρι κινείται απευθείας πάνω στη ραβδωτή επιφάνεια δοχείων. Δεν υπάρχουν ράγες.

### Αφαίρεση συρταριού

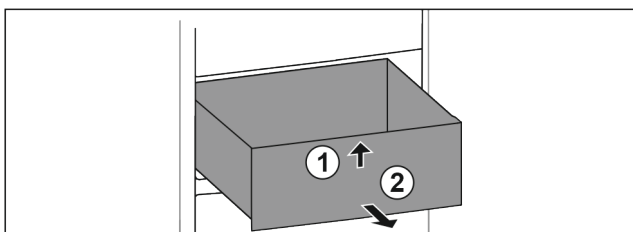


Fig. 57

- ▶ Τραβήξτε έξω το συρτάρι μέχρι τέρμα.
- ▶ Ανασηκώστε εμπρός το συρτάρι. Fig. 57 (1)
- ▶ Αφαιρέστε το συρτάρι προς τα εμπρός. Fig. 57 (2)

## Τοποθέτηση συρταριού

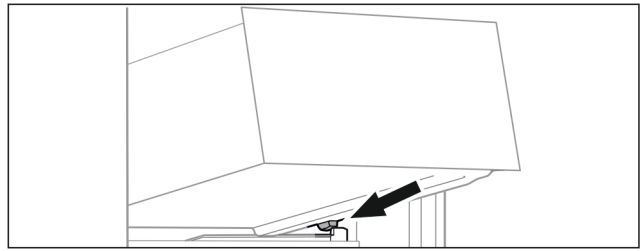


Fig. 58

- ▶ Τοποθετήστε το συρτάρι λοξά πίσω από τα στοπ στη ραβδωτή επιφάνεια δοχείων. (βλέπε Fig. 58)
- ▶ Κατεβάστε το συρτάρι.
- ▶ Εισάγετε προς τα πίσω το συρτάρι.

# 9 Συντήρηση

## 9.1 Αποσυναρμολόγηση / συναρμολόγηση εκτεινόμενων συστημάτων

### 9.1.1 Υποδείξεις για την αποσυναρμολόγηση

Μπορείτε να αποσυναρμολογήσετε μερικά εκτεινόμενα συστήματα για καθαρισμό. Η συσκευή μπορεί να διαθέτει διαφορετικά εκτεινόμενα συστήματα.

Τα ακόλουθα εκτεινόμενα συστήματα είναι αποσυναρμολογούμενα ή όχι αποσυναρμολογούμενα:

Εκτεινόμενο σύστημα	αποσυναρμολογούμενο / όχι αποσυναρμολογούμενο
Συρτάρι κινούμενο σε ραβδωτή επιφάνεια δοχείων	όχι αποσυναρμολογούμενο

## 9.2 Απόψυξη συσκευής



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακατάλληλη απόψυξη της συσκευής!

Τραυματισμοί και ζημιές.

- ▶ Για την επίτευξη της διαδικασίας απόψυξης, μην χρησιμοποιείτε άλλες μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα από αυτά που προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης ή ατμοκαθαριστές, γυμνές φλόγες ή σπρέι απόψυξης.
- ▶ Μην απομακρύνετε τον πάγο με αιχμηρά αντικείμενα.

Η απόψυξη πραγματοποιείται αυτόματα. Το νερό της απόψυξης εξέρχεται από την οπή αποστράγγισης και εξατμίζεται.

Οι σταγόνες νερού ή ακόμη και λεπτές στρώσεις από πάχνη ή πάγο στην πλάτη της συσκευής είναι λειτουργικά απαραίτητες και απόλυτα φυσιολογικές. Δεν είναι απαραίτητη η απομάκρυνσή τους.

- ▶ Καθαρίζετε τακτικά την οπή αποστράγγισης. (βλέπε 9.3 Καθαρισμός της συσκευής)

## 9.3 Καθαρισμός της συσκευής

### 9.3.1 Προετοιμασία



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- ▶ Αποσυνδέετε το φισ του ψυγείου ή διακόπτετε την παροχή ρεύματος.

# Βοήθεια στον πελάτη



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πυρκαγιάς

► Μην προκαλείτε ζημιές στο κύκλωμα ψύξης.

- Αδειάστε τη συσκευή.
- Τραβήξτε το φιλ από την πρίζα.

-ή-

► Ενεργοποιήστε το CleaningMode. (βλέπε CleaningMode)

### 9.3.2 Καθαρισμός εσωτερικού

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Ακατάλληλος καθαρισμός!

Ζημιές στη συσκευή.

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μαλακά πανιά καθαρισμού και καθαριστικά γενικής χρήσης με ουδέτερο pH.
- Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια με τραχιά επιφάνεια ή ατσάλωμαλλο.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που είναι αιχμηρά, τραχιά, περιέχουν άμμο, χλώριο ή οξέα.

- Πλαστικές επιφάνειες: Καθαρίστε με το χέρι με ένα μαλακό, καθαρό πανί, χλιαρό νερό και λίγο απορρυπαντικό πιάτων.
- Μεταλλικές επιφάνειες: Καθαρίστε με το χέρι με ένα μαλακό, καθαρό πανί, χλιαρό νερό και λίγο απορρυπαντικό πιάτων.
- Οπή αποστράγγισης: Απομακρύνετε τις επικαθίσεις με ένα λεπτό βοηθητικό μέσο, π.χ. μπατονέτα.

### 9.3.3 Καθαρισμός εξοπλισμού

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Ακατάλληλος καθαρισμός!

Ζημιές στη συσκευή.

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μαλακά πανιά καθαρισμού και καθαριστικά γενικής χρήσης με ουδέτερο pH.
- Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια με τραχιά επιφάνεια ή ατσάλωμαλλο.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που είναι αιχμηρά, τραχιά, περιέχουν άμμο, χλώριο ή οξέα.

**Καθαρισμός με ένα μαλακό, καθαρό πανί, χλιαρό νερό και λίγο απορρυπαντικό:**

- Συρτάρι

- Αποσυναρμολόγηση εξοπλισμού: βλ. αντίστοιχο κεφάλαιο.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό.

### 9.3.4 Μετά τον καθαρισμό

- Σκουπίστε τη συσκευή και τον υπόλοιπο εξοπλισμό για να στεγνώσει.
- Συνδέστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την. Όταν η θερμοκρασία φτάσει σε ικανοποιητική ψύξη:
- Τοποθετήστε μέσα τρόφιμα.
- Επαναλαμβάνετε τον καθαρισμό τακτικά.

## 10 Βοήθεια στον πελάτη

### 10.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εξοπλισμός	Μέγιστο βάρος φόρτωσης
Ψηλότερο συρτάρι	20 kg
Μεσαίο συρτάρι	20 kg
Κατώτερο συρτάρι	10 kg

Φωτισμός	
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης <sup>1</sup>	Πηγή φωτισμού
Αυτό το προϊόν περιέχει μια ή περισσότερες πηγές φωτισμού κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης G.	LED

<sup>1</sup> Η συσκευή ενδέχεται να περιέχει πηγές φωτισμού με διαφορετικές κατηγορίες ενεργειακής απόδοσης. Αναφέρεται η χαμηλότερη κατηγορία ενεργειακής απόδοσης.

Για συσκευές με σύνδεση WLAN:

Στοιχεία συχνότητων	
Ζώνη συχνότητων	2,4 GHz
Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς	< 100 mW
Σκοπός χρήσης του ραδιοεξοπλισμού	Σύνδεση στο τοπικό δίκτυο WLAN για επικοινωνία δεδομένων

### 10.2 Θόρυβοι λειτουργίας

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της η συσκευή παράγει διάφορους θορύβους.

- Σε περίπτωση **μικρής απόδοσης ψύξης** η συσκευή λειτουργεί οικονομικά, αλλά για περισσότερο χρόνο. Η ένταση του ήχου είναι **μικρότερη**.
- Σε περίπτωση **ισχυρής απόδοσης ψύξης** τα τρόφιμα ψύχονται γρηγορότερα. Η ένταση του ήχου είναι **μεγαλύτερη**.

Παραδείγματα:

- ενεργοποιημένες λειτουργίες (βλέπε 7.2 Λειτουργίες συσκευής)
- πρόσφατα τοποθετημένα τρόφιμα
- υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
- παρατεταμένα ανοιχτή πόρτα

Θόρυβος	Πιθανή αιτία	Τύπος θορύβου
Ήχος φυσαλίδων και κελαρύσματος	Ροή του ψυκτικού μέσου μέσα στο ψυκτικό κύκλωμα.	φυσιολογικός θόρυβος λειτουργίας
Συριγμός και σφύριγμα	ψεκασμός του ψυκτικού μέσου μέσα στο ψυκτικό κύκλωμα.	φυσιολογικός θόρυβος λειτουργίας
Βουητό	Η συσκευή ψύχεται. Η ένταση του ήχου εξαρτάται από την ψυκτική ισχύ.	φυσιολογικός θόρυβος λειτουργίας
Θόρυβοι αναρρόφησης	Η πόρτα με αποσβεστήρα κλεισίματος ανοίγει και κλείνει.	φυσιολογικός θόρυβος λειτουργίας
Θόρυβος κλικ	Ενεργοποιούνται και απενεργοποιούνται εξαρτήματα.	φυσιολογικός θόρυβος μεταγωγής
Κροτάλισμα ή μουρμουρητό	Βαλβίδες ή κλαπέτα σε ενεργή κατάσταση.	φυσιολογικός θόρυβος μεταγωγής

Θόρυβος	Πιθανή αιτία	Τύπος θορύβου	Διορθωτική ενέργεια
Κραδασμοί	Ακατάλληλος εντοιχισμός	Θόρυβος λόγω σφάλματος	Ελέγξτε τον εντοιχισμό. Ευθυγραμμίστε τη συσκευή.
Κροτάλισμα	Εξοπλισμός, Αντικείμενα στον εσωτερικό της συσκευής	Θόρυβος λόγω σφάλματος	Στερεώστε τα μέρη του εξοπλισμού. Αφήστε απόσταση ανάμεσα στα αντικείμενα.

## 10.3 Τεχνική βλάβη

Η συσκευή είναι σχεδιασμένη και κατασκευασμένη ειδικά για να είναι δεδομένη η ασφάλεια λειτουργίας και η μεγάλη διάρκεια ζωής. Αν παρόλα αυτά, παρουσιαστεί κάποια βλάβη κατά τη λειτουργία, παρακαλούμε ελέγξτε εάν αυτό οφείλεται σε σφάλμα χειρισμού. Στην περίπτωση αυτή, τα έξοδα αποκατάστασης θα βαρύνουν εσάς, ακόμη και κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης.

Τις ακόλουθες βλάβες μπορείτε να τις αποκαταστήσετε μόνοι σας.

### 10.3.1 Λειτουργία συσκευής

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
<b>Η συσκευή δεν λειτουργεί.</b>	→ Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη.	▶ Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	→ Το φις τροφοδοσίας δεν είναι τοποθετημένο σωστά στην πρίζα.	▶ Έλεγχος φις.
	→ εάν η ασφάλεια της πρίζας δεν είναι εντάξει.	▶ Έλεγχος ασφάλειας.
	→ Διακοπή ρεύματος.	▶ Διατήρηση της συσκευής κλειστή.
	→ Η υποδοχή τροφοδοσίας δεν είναι σωστά συνδεδεμένη στη συσκευή.	▶ Ελέγξτε την υποδοχή τροφοδοσίας.
<b>Η θερμοκρασία δεν είναι αρκετά χαμηλή.</b>	→ Η πόρτα της συσκευής δεν έχει κλείσει σωστά.	▶ Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
	→ Ο αερισμός και ο εξαερισμός δεν επαρκούν.	▶ Ελευθερώστε τη σχάρα αερισμού και καθαρίστε τη.
	→ Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.	▶ Επίλυση προβλήματος: (βλέπε 1.4 Πεδίο χρήσης της συσκευής)
	→ Ανοίγате τη συσκευή πολύ συχνά ή την αφήσατε για πολλή ώρα ανοιχτή.	▶ Περιμένετε, μήπως η απαιτούμενη θερμοκρασία ρυθμιστεί ξανά αυτόματα. Εάν όχι, απευθυνθείτε στο σέρβις. (βλέπε 10.4 Σέρβις) .
	→ Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί λάθος.	▶ Ρυθμίστε χαμηλότερα τη θερμοκρασία και ελέγξτε τη μετά από 24 ώρες.
	→ Η συσκευή βρίσκεται πολύ κοντά σε μια πηγή θερμότητας (κουζίνα, καλοριφέρ κτλ.).	▶ Αλλάξτε τη θέση της συσκευής ή της πηγής θερμότητας.
	→ Η συσκευή δεν τοποθετήθηκε σωστά στην εσοχή.	▶ Ελέγξτε, εάν τοποθετήθηκε σωστά η συσκευή και εάν κλείνει σωστά η πόρτα.
<b>Το λάστιχο της πόρτας έχει υποστεί ζημιά ή πρέπει να αντικατασταθεί για άλλους λόγους.</b>	→ Η τσιμούχα της πόρτας μπορεί να αντικατασταθεί. Μπορεί να αντικατασταθεί χωρίς άλλο βοηθητικό εργαλείο.	▶ Απευθυνθείτε στο σέρβις. (βλέπε 10.4 Σέρβις)
<b>Η συσκευή έχει παγώσει ή σχηματίζεται συμπύκνωμα νερού.</b>	→ Το λάστιχο της πόρτας ενδέχεται να έχει βγει από την εγκοπή.	▶ Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή του λάστιχου της πόρτας στην εγκοπή.

# Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας

## 10.3.2 Εξοπλισμός

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Ο εσωτερικός φωτισμός δεν ανάβει.	→ Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη.	▶ Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	→ Η πόρτα παρέμεινε ανοιχτή για περισσότερο από 15 λεπτά.	▶ Με ανοιχτή την πόρτα, ο εσωτερικός φωτισμός σβήνει αυτόματα μετά από περίπου 15 λεπτά.
	→ Το LED φωτισμού έχει καεί ή έχει υποστεί ζημιά το κάλυμμα.	▶ Απευθυνθείτε στο σέρβις. (βλέπε 10.4 Σέρβις)

## 10.4 Σέρβις

Ελέγξτε πρώτα, εάν μπορείτε να αποκαταστήσετε μόνοι σας τη βλάβη (βλέπε 10 Βοήθεια στον πελάτη) . Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, απευθυνθείτε στο σέρβις.

Θα βρείτε τη διεύθυνση στο συνημμένο φυλλάδιο «Liebherr-Service» ή στη διεύθυνση [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακατάλληλη επισκευή!

Τραυματισμοί.

- ▶ Κάθε επισκευή ή επέμβαση στη συσκευή και στο καλώδιο παροχής ρεύματος, η οποία δεν αναφέρεται ρητά (βλέπε 9 Συντήρηση) , πρέπει να εκτελείται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- ▶ Αναθέστε την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας που έχει υποστεί ζημιά μόνο στον κατασκευαστή ή στο σέρβις του ή σε πρόσωπο με αντίστοιχα προσόντα.
- ▶ Σε συσκευές με πρίζα για συσκευές στις οποίες δεν αναπτύσσονται υψηλές θερμοκρασίες επιτρέπεται η αντικατάσταση από τον πελάτη.

### 10.4.1 Επικοινωνία με το σέρβις

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τις εξής πληροφορίες για τη συσκευή:

- Ονομασία συσκευής (μοντέλο (Model) και αριθμοδείκτης (Index))
- Αρ. σέρβις (Service)
- Αρ. σειράς (S-Nr.)

▶ Ανοίξτε τις πληροφορίες συσκευής μέσω της οθόνης. (βλέπε Πληροφορίες συσκευής)

-ή-

- ▶ Βρείτε τις πληροφορίες συσκευής στην πινακίδα τύπου. (βλέπε 10.5 Πινακίδα τύπου)
- ▶ Σημειώστε τις πληροφορίες της συσκευής.
- ▶ Ενημερώστε το σέρβις: Αναφέρετε τα προβλήματα και τις πληροφορίες της συσκευής.
- ▷ Έτσι θα είναι δυνατή η γρήγορη και ακριβής εξυπηρέτηση.
- ▶ Ακολουθήστε τις υπόλοιπες οδηγίες του σέρβις.

## 10.5 Πινακίδα τύπου

Η πινακίδα τύπου βρίσκεται κάτω στην εσωτερική πλευρά της συσκευής.

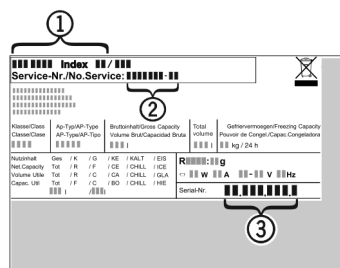


Fig. 59

- (1) Ονομασία συσκευής
  - (2) Αρ. σέρβις
  - (3) Αρ. σειράς
- ▶ Διαβάστε τις πληροφορίες από την πινακίδα τύπου.

## 11 Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας

- ▶ Αδειάστε τη συσκευή.
- ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή. (βλέπε Απενεργοποίηση και ενεργοποίηση συσκευής)
- ▶ Αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα.
- ▶ Εάν χρειάζεται, αποσυνδέστε την υποδοχή τροφοδοσίας: Τραβήξτε την υποδοχή τροφοδοσίας από το φως συσκευών και μετακινήστε την ταυτόχρονα προς τα αριστερά και δεξιά.
- ▶ Καθαρίστε τη συσκευή. (βλέπε 9.3 Καθαρισμός της συσκευής)
- ▶ Αφήστε την πόρτα ανοιχτή, για να μην δημιουργηθούν δυσάρεστες οσμές.

## 12 Απόρριψη

### 12.1 Προετοιμασία συσκευής για απόρριψη



Η Liebherr χρησιμοποιεί μπαταρίες σε κάποιες συσκευές. Στην ΕΕ, ο νομοθέτης έχει υποχρεώσει για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος τον τελικό καταναλωτή να αφαιρεί αυτές τις μπαταρίες πριν από την απόρριψη των παλαιών συσκευών. Εάν η συσκευή σας περιέχει μπαταρίες, υπάρχει στη συσκευή μια σχετική υπόδειξη.

**Λάμπες** Εάν μπορείτε να αφαιρέσετε μόνοι σας και χωρίς να τις καταστρέψετε τις λάμπες, αφαιρέστε τις επίσης πριν από την απόρριψη.

- ▶ Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.
- ▶ Εφόσον είναι εφικτό: Αφαιρέστε τις λάμπες χωρίς να τις καταστρέψετε.

## 12.2 Απόρριψη συσκευής με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον



Η συσκευή αυτή περιέχει ακόμη αξιοποιήσιμα υλικά και πρέπει να παραδίδεται σε ένα σύστημα συλλογής διαφορετικό από τα μη διαχωρισμένα οικιακά απορρίμματα.



Απορρίψτε τις μπαταρίες ξεχωριστά από την παλιά συσκευή. Για τον σκοπό αυτό μπορείτε να επιστρέψετε δωρεάν τις μπαταρίες στο εμπόριο καθώς και σε επιχειρήσεις ανακύκλωσης και ανακυκλώσιμων υλικών.

Λάμπες

Απορρίψτε τις λάμπες που αφαιρέσατε μέσω των εκάστοτε συστημάτων συλλογής.

Για τη Γερμανία:

Μπορείτε να απορρίψετε δωρεάν τη συσκευή στις τοπικές επιχειρήσεις ανακύκλωσης / ανακυκλώσιμων μέσω των κάδων συλλογής της κατηγορίας 1. Σε περίπτωση αγοράς μιας νέας συσκευής ψύξης / κατάψυξης και επιφάνεια πωλήσεων > 400 m<sup>2</sup>, ο έμπορος παραλαμβάνει επίσης δωρεάν την παλιά συσκευή.



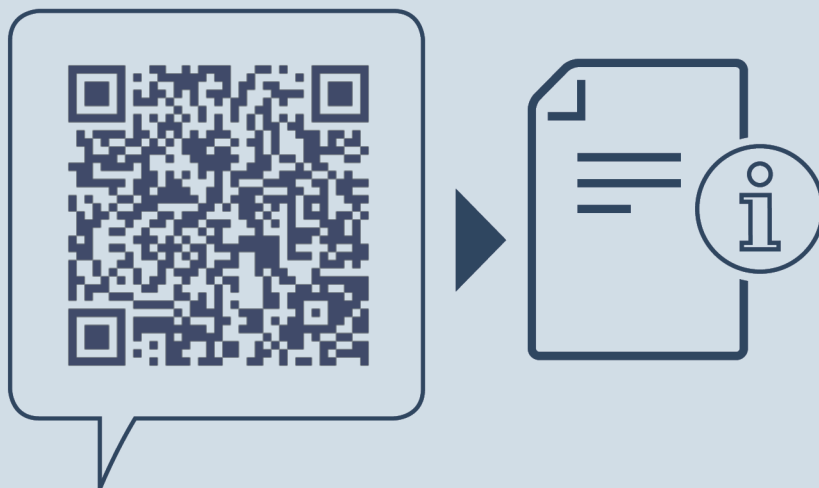
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εξερχόμενο ψυκτικό και λάδι!

Πυρκαγιά. Το περιεχόμενο ψυκτικό είναι φιλικό προς το περιβάλλον, αλλά εύφλεκτο. Το περιεχόμενο λάδι είναι επίσης εύφλεκτο. Το ψυκτικό και το λάδι που έχει διαφύγει ενδέχεται να αναφλεγεί σε ανάλογα υψηλή συγκέντρωση και σε επαφή με μια εξωτερική πηγή θερμότητας.

► Μην προκαλείτε ζημιές στις σωληνώσεις του κυκλώματος ψυκτικού και του συμπιεστή.

- Προσέξτε τις υποδείξεις για τη μεταφορά της συσκευής.
- Μεταφέρετε τη συσκευή χωρίς να προκληθούν ζημιές.
- Απορρίψτε τις μπαταρίες, τις λάμπες και τη συσκευή σύμφωνα με τις προαναφερόμενες οδηγίες.



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**EL** Μονόπορτο ψυγείο BioFresh κάτω πάγκου

Ημερομηνία έκδοσης: 20250127

**Ευρετήριο αρ.  
είδους: 7083738-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland